

我的第一本科学漫画书·寻宝记系列



芬兰



畅销700万册

[韩] Story a. / 文 [韩] 姜境孝 / 图 张 卡 / 译

寻宝记



我的第一本科学漫画书·寻宝记系列

芬兰

寻宝记

[韩] Story a. / 文

[韩] 姜境孝 / 图
张 卡 / 译



图书在版编目(CIP)数据

芬兰寻宝记 / (韩)故事工厂文; (韩)姜境孝绘; 张卡译.

—南昌: 二十一世纪出版社, 2015.1

(我的第一本科学漫画书. 寻宝记系列; 30)

ISBN 978-7-5568-0147-3

I. ①芬… II. ①故… ②姜… ③张…

III. ①芬兰-概况-少儿读物 IV. ①K953.1-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 218913 号

핀란드에서 보물찾기

Text Copyright © 2013 by Story a.

Illustrations Copyright © 2013 by Kang Gyung-Hyo

Simplified Chinese translation Copyright © 2014 by 21st Century Publishing House

This translation Copyright is arranged with Mirae N Co., Ltd.(I-seum)

through Jin Yong Song.

All rights reserved.

版权合同登记号 14-2014-104

我的第一本科学漫画书

寻宝记系列·芬兰寻宝记 [韩]Story a./文 [韩]姜境孝/图 张卡/译

出版人 张秋林

责任编辑 张海虹 陈珊珊

出版发行 二十一世纪出版社

(江西省南昌市子安路 75 号 330009)

www.21cccc.com cc21@163.net

激光照排 杭州富春电子印务有限公司

印刷 杭州富春印务有限公司

开本 787mm × 1092mm 1/16

印张 11

版次 2015 年 1 月第 1 版

印次 2015 年 1 月第 1 次印刷

书号 ISBN 978-7-5568-0147-3

定价 25.00 元

赣版权登字—04—2014—694 版权所有·侵权必究

(凡购本社图书,如有缺页、倒页、脱页,由发行公司负责退换。

服务热线:0791-86512056)

我的第一本科学漫画书·寻宝记系列

芬兰

寻宝记

[韩] Story a. / 文

[韩] 姜境孝 / 图

张 卡 / 译





推荐序

阅读轻松通俗的漫画， 打开前往世界的大门！

著名历史学家 熊月之

世界已经进入地球村时代，各国、各地区之间的联系日益广泛而密切。中国是世界的一部分。随着改革开放国策的成功实行，综合国力的不断增强，国际地位的持续提升，中国与世界的联系，无论是在经济、政治、社会还是在文化方面，都比以往任何时候更加广泛而深入。中国比以往任何时候都更需要了解世界。

世界的今天是世界的昨天、前天的继续。要了解今天的世界，必须了解昨天的世界与前天的世界。然而，环球万邦，史迹千载，山川形胜不同，风土民情各异，名人灿若繁星，要事纷纭错综，攻守战和，兴亡代谢，波谲云诡，光怪陆离，可骇可怪，可赞可叹，笔墨难以描摹！要了解这么纷繁悠久的历史，谈何容易！即使是才高八斗的历史学家，也只能专攻一国一地一时一段或某一领域某一侧面的历史，倘若要少年儿童在漫无路径的情况下去了解这些浩渺无涯的知识，那只能是一头雾水，望史兴叹！

在这方面，韩国出版界做了一件很有意义的工作，出版了一套以介绍世界各国历史为中心内容的知识漫画书。这套书题为“我的第一本科学漫画书 寻宝记系列”，以国家为单元，每册一国，包括

伊拉克、法国、印度、埃及、美国、日本、希腊、俄罗斯、德国、澳大利亚、巴西、英国等。书中通过两位寻宝少年——布卡和麦克在世界各地探险寻宝的经历,展示丰富多彩的世界历史画卷,如同以一根丝线,串起一盘散落的珍珠,内容涉及各个国家和地区的文明遗迹、历史沿革、著名建筑、人文特点、社会习俗等。该书以探险寻宝为切入点,深合小朋友强烈的好奇心与旺盛的求知欲。书中悬念丛生,高潮迭起,时而山重水复,时而柳暗花明,环环相扣,引人入胜。小朋友在轻松有趣的阅读中,随着寻宝少年的足迹,可以一览两河流域文明的风采,探寻埃及金字塔的奥秘,欣赏巴黎卢浮宫的典雅精致,领略印第安人的古朴生活,感受俄罗斯的浪漫芭蕾,品尝韩国泡菜、日本寿司的独特美味……在各篇漫画单元之后,均设有“布卡或麦克的世界小常识”知识点,将与各单元相关的世界历史知识进行深入浅出的讲解,使零散的历史知识连缀起来,形成一个国家或地区的简明历史。本丛书漫画夸张而生动,文字简洁而明快,图文并茂,相得益彰。

该系列图书在韩国一出版即深受小朋友欢迎,热销400万册。现在,二十一世纪出版社慧眼独具,将其引进中国,翻译出版。可以预期,这套书也会以其独特的风格、丰富的内容、别致的形式,激发我国广大少年儿童对世界历史文化的兴趣。

2008年10月



作者序

尊重生命、崇尚自由的民族， 独立精神让人难以忘却！



芬兰位于欧洲北部，境内星罗棋布地分布着超过 18 万个湖泊，被誉为“千湖之国”。芬兰的葱郁森林和皑皑白雪给人们留下深刻的印象。由于 1/4 的国土在北极圈内，所以在芬兰可以体验到极昼和极夜的特殊自然现象。除了丰富的自然景观，芬兰还以热气腾腾的桑拿浴（也叫芬兰浴）闻名世界。

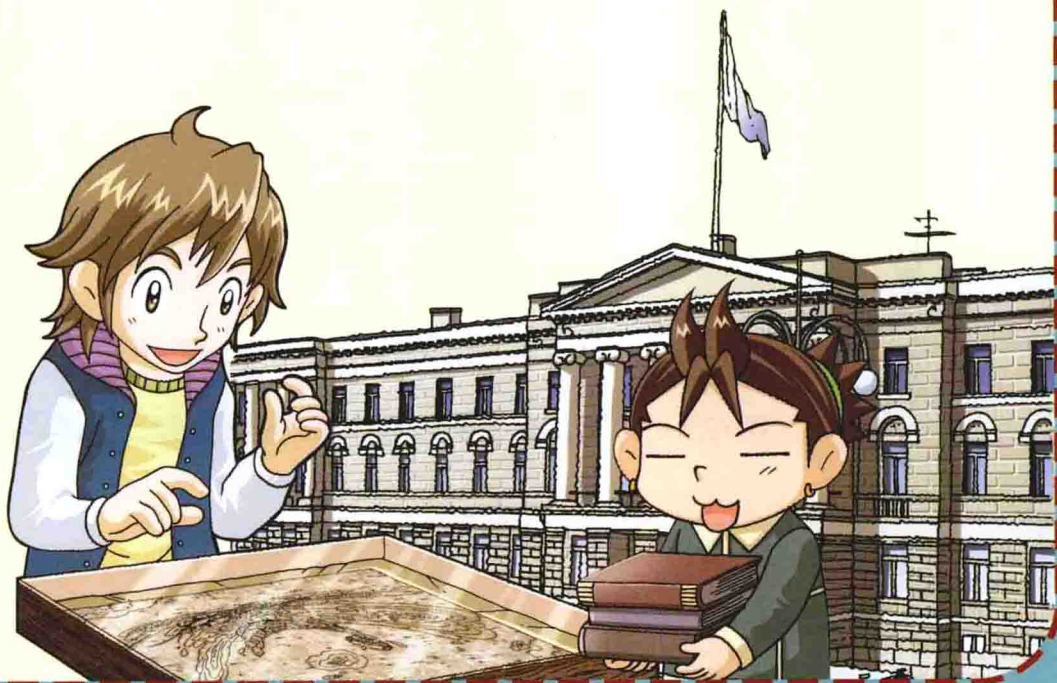
直到 1917 年，芬兰才脱离俄国的统治宣布独立。经过近百年的发展，芬兰从欧洲一个相对落后的地区，逐渐追赶上了欧洲其他先进国家。如今，芬兰的人均产出在西欧国家中已经名列前茅。除此之外，芬兰还拥有世界公认的非常完善的福利制度，并且是彻底实现男女平等和政治透明化的国家。在教育制度方面，芬兰也是世界各国学习的典范。

芬兰人热爱自己土地上的森林和湖泊等自然环境，并且尊重生命、崇尚自由、重视家族。这样的民族性格，在芬兰人代代相传的史诗《卡勒瓦拉》中有着鲜明的体现。

《卡勒瓦拉》初版于1835年，是芬兰文学中意义重大的著作。它集合了大量的民间歌谣，带有浓厚的民族色彩。在俄国统治时期，它唤醒了芬兰民族，鼓舞着芬兰人民争取独立。直至今日，这些诗歌仍深深影响着芬兰的音乐、文学、美术、设计等各个领域。

在芬兰的一个小村子里住着一对兄弟，他们从小的梦想就是有朝一日能够找到芬兰古老的宝藏。当他们长大后，小时候看过的藏宝图却不翼而飞了。此时，麦克为了陪多瑞咪去圣诞老人村许愿，来到了芬兰。那份藏宝图上标记的地方究竟埋藏着什么宝物呢？现在就让我们一起在有着雪橇和驯鹿的圣诞老人的故乡——芬兰，展开一场精彩的冒险之旅吧！

2014年6月





目 录

第1章 失窃的地图——10

第2章 三宝神磨——24



第3章 地图里的玄机——38

第4章 遗失的手镯——54

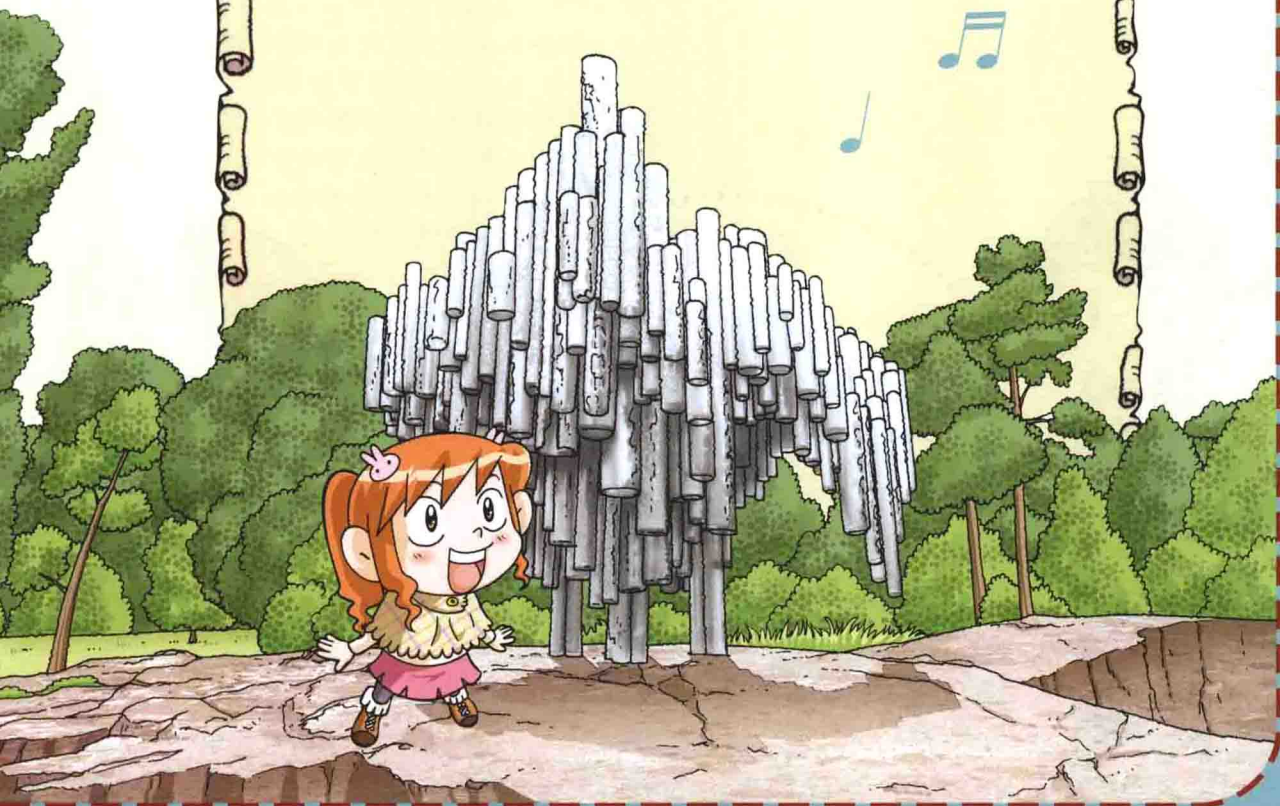
第5章 戴面具的人——68

第6章 萨米人的驯鹿——88

第7章 圣诞老人的礼物——108

第8章 真假欧立——128

第9章 消除误会——152





人物介绍

麦 克

拥有聪明的头脑和绝佳的推理能力，
即使身处险境也不会放弃的寻宝王！
在本书中，兄妹俩一直在闹别扭，但在关键
的时刻，却拯救了彼此的生命。

麦克心中的芬兰宝物
可以消除身体疲劳的桑拿浴。

麦克的芬兰旅行小建议
在湖边的桑拿房中尽情享受流汗的
快感，接着扑通一声跳进清凉的
湖水中，整个人会精神百倍，
通体舒畅！



多瑞咪

一心想去圣诞老人村跟圣诞老人许愿，
不料被迫加入寻宝行列，虽然不情愿地
踏上征途，但在确认宝物位置时，
提供了重要的线索。

多瑞咪心中的芬兰宝物
给全世界儿童带来梦想与希望的圣诞老人。

多瑞咪的芬兰旅行小建议
传说中的圣诞老人村就在芬兰的罗瓦涅米，
来到这里既可以跟圣诞老人许愿，
还可以从圣诞邮局
寄信给朋友哦！

欧 立

对芬兰的历史十分感兴趣的大学生，
虽然学习成绩好又博学多闻，但是身体却
十分虚弱。从10岁时第一次看到卡斯特伦的
藏宝图后，就对这份藏宝图充满好奇。

欧立心中的芬兰宝物
蕴含着芬兰民族精神的伟大史诗。

欧立的芬兰旅行小建议
以《卡勒瓦拉》为题材创作了很多名曲的
西贝柳斯，是一位值得尊敬的音乐家，
现在就去西贝柳斯公园玩玩吧！





萨米族的老爷爷

住在芬兰北边的拉普兰地区，
以饲养驯鹿维生，过着放牧生活的老爷爷。

把驯鹿当作亲人一样爱护，
在训练驯鹿时偶然遇见了麦克一行人。

老爷爷心中的芬兰宝物
不只会拉雪橇，全身都是宝的驯鹿。

老爷爷的芬兰旅行小建议
你想坐雪橇吗？不过绝对不能伸手
抚摸驯鹿的长毛哦！因为这个举动
会让驯鹿因热量流失
而觉得寒冷哦！



杰森·马克？

神出鬼没的邪恶组织成员，拟订
缜密的计划差点骗过麦克一行人。
杰森·杨曼似乎是化名，目前国际组织
以马克称呼他，与 M 公爵同样是谜。

马克心中的芬兰宝物
藏在三宝神磨中的宝物。

圣诞老人

住在罗瓦涅米的圣诞老人村的圣诞
老人，特征是身穿红色服装，面带慈祥
的微笑。他尽心尽力地照顾陷入困境的
多瑞咪，并且认真倾听了她真正的心愿。

圣诞老人心中的芬兰宝物
宛如圣诞老人的胡子一样洁白的白雪。

圣诞老人的芬兰旅行小建议
圣诞老人村有大半年会一直下雪。

在晚上，火光照射下的雪花会发出
闪耀的光芒，是不可错过的美
景哦！



小精灵们

住在圣诞老人村，
负责协助圣诞老人的小精灵。
头戴红色高帽，主要工作是巡视
圣诞老人村的周边环境。

小精灵们心中的芬兰宝物
芬兰丰富的森林资源。

小精灵们的芬兰旅行小建议
森林能为人们提供许多宝贵的资源，
请大家一定要爱护环境哦！



第1章

失窃的地图



*Moi是芬兰语的“你好吗”，Hyvää 则是“很好”。

芬兰



10年前

湖里的彩虹石、
废墟中的银汤匙、
妈妈遗失的项链……



到目前为止找到的宝物
都好无趣，这次一定要找到
真正的宝物才行！

米卡

哥，不是跟你说过真正的
宝物就在书中吗？
就是芬兰语啊！

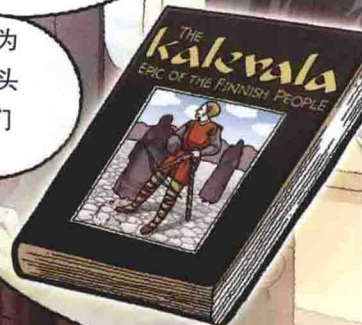
欧立





卡斯特伦
我们民族的宝物
正是芬兰语!

《卡勒瓦拉》



这种东西只有对欧立
你这种书呆子来说
才是宝物……

所以, 真正的
宝物当然是我们的
芬兰语啊!

唔……

湖岸那边
聚集了很多, 发生什么事了?

很多人?

我们
去看看?

哥,
等等我啊!

是的! 记者
目前所在位置
就是发现白桦木
地图的现场。

闹哄哄

闹哄哄



我们推测这张地图是语言学家卡斯特伦先生的所有物，

卡斯特伦毕生钻研民族史诗《卡勒瓦拉》，所以传言这张地图上，

可能指明了我们芬兰的宝物“三宝神磨”的所在位置。



哥，你听到了吗？卡斯特伦的地图哦！

听到了！芬兰的宝物！

终于有了我想寻找的宝物了！

我们即将公开展示这张刚刚找到的地图。

什么啊！这份宝物应该由我去找才对。

唔，就凭你这个书呆子？要跟我打赌吗？看看我们两个谁会先找到这个宝物！

这就是那张地图！

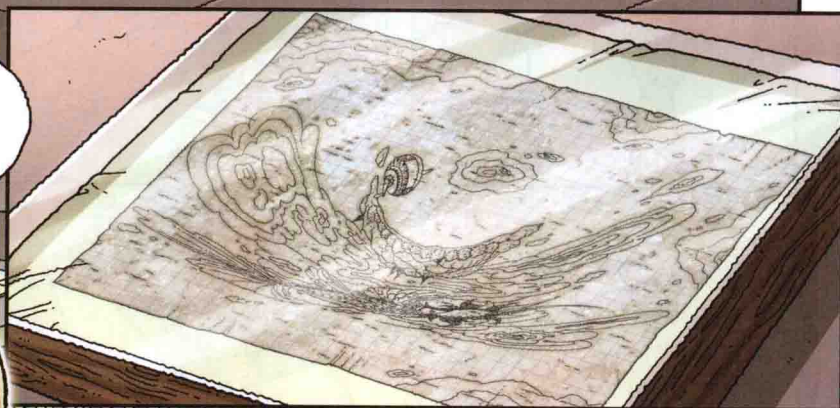


10年后
赫尔辛基大学



哇
啊
啊

终于再一次看到
这张地图，太棒了！



如果告诉哥哥，
他会吓了一跳吧？



这些为了进行
深入研究而搬过来的卡
斯特伦的资料，

对芬兰语及全世界语言学
的发展都具有深远的影响，
是非常重要的遗物。



那个……
教授！

哦，你就是
这次研究团队中
最年轻的那位成员吧！
有什么事吗？



嗯，关于这张地图，
我有些事想跟您说。

这张地图
是……



最近电视台
还以这张地图
可能是藏宝图
为噱头，进行
专题报道……

唔

专题报道

在 10 年前发现的地图
中藏着三宝神磨的
线索。

你不会也看了那个
节目吧？那种节目虽然有趣，
但是尽信媒体之言对研究
没什么益处哦！

播放节目也只是
取悦观众罢了。

啊……



其实在
10 年前
发现这张
地图时，
我就在
现场。

原来如此。
我当时也认为它对语言学
研究或许会有帮助，所以
3 次前往地图标示的地方
寻找蛛丝马迹，但是什么
也没找到。

